- 15G0078G130 -

MÓDULO USB

INSTRUÇÕES DA INTERFACE

PARA ASAC-0/ASAC-1/ASAB

Emitido em 15/6/2012

R. 01

- Este manual é parte integrante e essencial do produto. Leia atentamente as instruções contidas nele, as quais fornecem importantes informações em relação à segurança de uso e manutenção.
- Este equipamento deverá ser destinado para a finalidade que foi projetado. Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e perigoso. O fabricante não se responsabiliza por possíveis danos causados por uso impróprio, errôneo ou irracional.
- A Elettronica Santerno é responsável pelo equipamento na sua configuração original.
- Qualquer alteração na estrutura ou ciclo de funcionamento do equipamento deve ser feita ou autorizada pelo Departamento de Engenharia da Elettronica Santerno.
- A Elettronica Santerno não se responsabiliza pelas consequências decorrentes do uso de peças não originais.
- A Elettronica Santerno se reserva o direito de fazer quaisquer alterações técnicas ao presente manual e ao equipamento sem aviso prévio. Se erros de impressão ou semelhante são detectados, as correções serão incluídas em novas versões do manual.
- A Elettronica Santerno é responsável pelas informações contidas na versão original do manual em língua italiana.
-

Conteúdo

Elettronica Santerno S.p.A.
S.S. Selice, 47 – 40026 Imola (BO) Italy
Tel. +39 0542 489711 – Fax +39 0542 489722
www.santerno.com, sales@santerno.com

1 Informações Importantes ao Usuário

Observe todas as precauções de segurança necessárias ao controlar o soft starter remotamente. Alerte a equipe de que o maquinário pode iniciar sem qualquer aviso.

É responsabilidade do instalador seguir todas as instruções neste manual e seguir as práticas elétricas corretas.

2 Apresentação

O Módulo USB pode ser usado em conjunto com o WinMaster para gerenciar os soft starters Santerno.

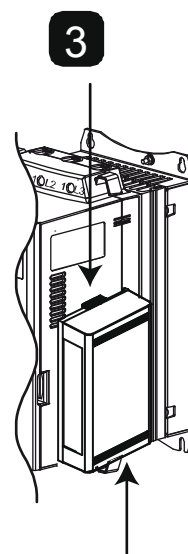
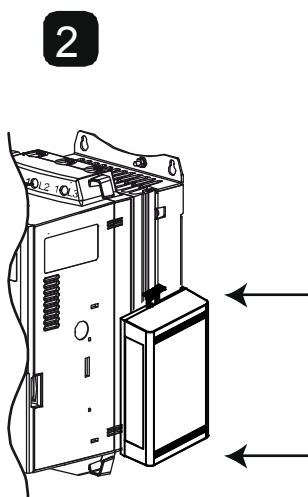
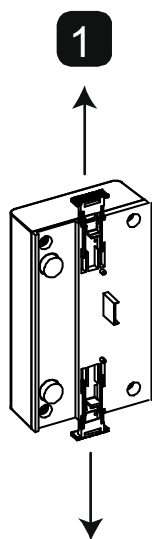
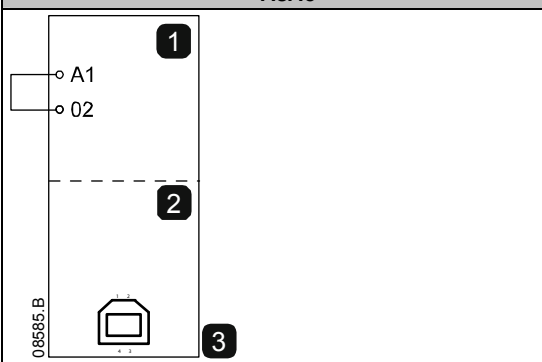
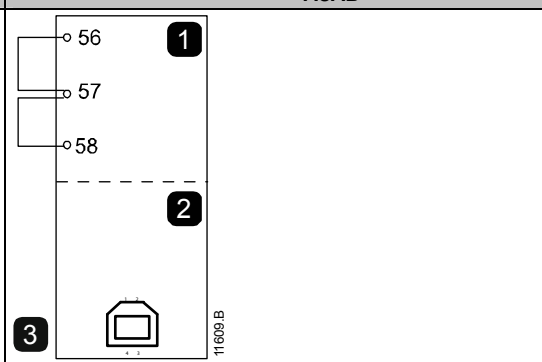
Essas instruções detalham a instalação, definição e configuração do Módulo USB. Para detalhes sobre o uso do WinMaster, consulte o arquivo de ajuda do WinMaster.

NOTA
Para o WinMaster comunicar-se com um soft starter via Módulo USB, o WinMaster deve estar configurado para usar os protocolos AP ASCII ou AP Binário.

3 Instalação

ATENÇÃO
Remova os cabos elétricos e a tensão de controle do soft starter antes de prender ou remover acessórios. Se isso não for feito, o equipamento poderá ser danificado.

3.1 Instalação Física

1. Puxe totalmente para fora os clipes de retenção superior e inferior do módulo.
2. Alinhe o módulo com o slot da porta de comunicação.
3. Pressione para dentro os clipes de retenção superior e inferior para prender o módulo ao soft starter.

Remova o módulo usando o seguinte procedimento:

1. Remova a tensão de controle e a alimentação do soft starter.
2. Coloque o módulo em off-line.
3. Desconecte o cabo USB do módulo.
4. Puxe totalmente para fora os clipes de retenção superior e inferior do módulo.
5. Retire o módulo do soft starter.

4 Conexão

ASAC		ASAB	
1	ASAC A1, 02: Para entrada	1	ASAB (remoto/automático ligado) 56, 57: Para entrada 58, 57: Redefinir entrada
2	Módulo USB	2	Módulo USB
3	Porta USB	3	Porta USB

ASAC: Para o Módulo USB aceitar os comandos seriais, um link deve ser ajustado através dos terminais A1-02 no soft starter.

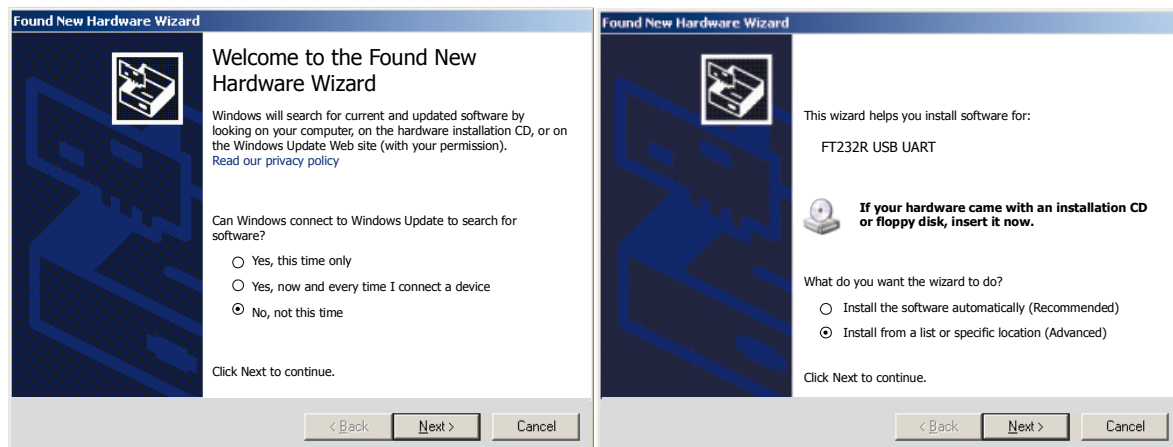
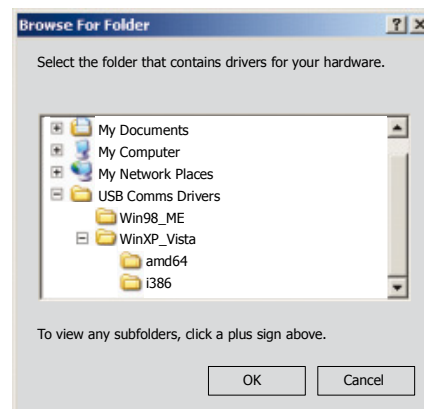
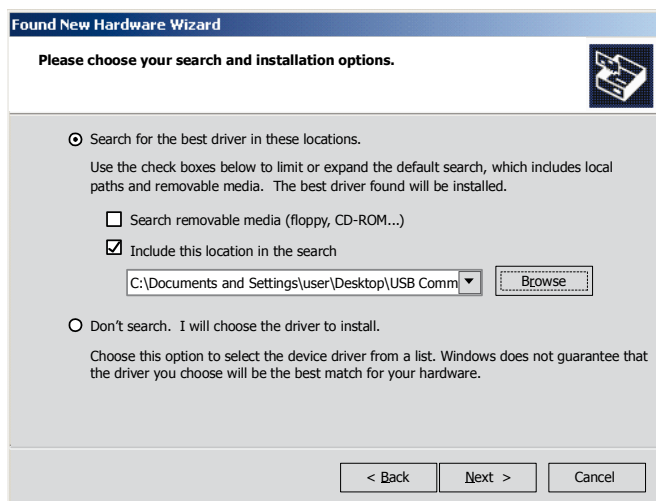
ASAB: Os links de entrada serão necessários nas entradas de redefinição e parada se o soft starter for operado no modo Remoto. No modo Local, os links não são necessários.

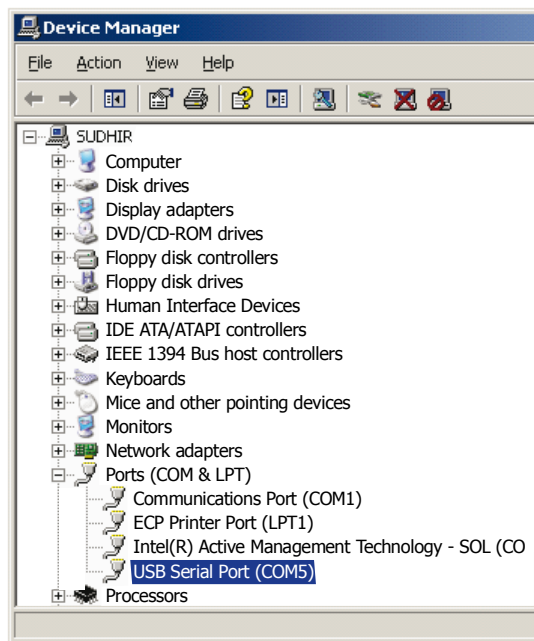
NOTA
ASAB: Parâmetro *Comando Remoto* seleciona se o soft starter aceitará os comandos Iniciar e Parar do Mestre de Rede Serial durante o Modo Remoto. Consulte o manual do usuário do soft starter para obter detalhes de parâmetros.

5 Configuração

Para conectar o Módulo USB:

1. Remova a tensão de controle e a alimentação do soft starter.
2. Prenda o módulo ao soft starter como ilustrado.
3. Conecte o módulo ao PC através de um cabo USB. O PC deve detectar o módulo e o Assistente de Atualização de Hardware abrirá.
4. Instale o driver USB para operar o módulo da seguinte maneira.

O driver pode ser obtido por download de santerno.com.

Clique em Ok e depois em Avançar. O software irá ser instalado. Se for exibido um aviso, clique em Continuar mesmo assim. Quando a instalação estiver concluída, clique em Concluir.

5. O PC irá solicitar a instalação de um software do driver da porta serial. Repita o procedimento na Etapa 4. Pode ser necessário reiniciar seu PC quando o software do driver estiver instalado.
6. Identifique a atribuição da Porta Serial USB verificando o Painel de controle > Sistema > Hardware > Gerenciador de dispositivos > Portas (COM & LPT).

NOTA
Se a porta USB não for exibida, desconecte e reconecte o cabo. Se o problema persistir, reinicie seu PC.

7. Abra o WinMaster e altere as configurações da seguinte maneira:
   Protocolo: ASAC = ASCII; ASAB = Binário
   Taxa de Baud: 9600
   Endereço: 20
   Porta: Use o número da porta serial identificado acima
8. Aplique tensão de controle ao soft starter e conectar o Mestre.

NOTA
O soft starter pode desarmar na comunicação do soft starter enquanto o Mestre estiver off-line. Reinicie o soft starter e conecte o Mestre on-line.

NOTA
As unidades irão configurar a porta USB a que o módulo está conectado. É necessário usar a mesma porta USB física sempre que conectar o módulo ao PC.

6 Especificações

Invólucro

Dimensões .... 40 mm (L) x 166 mm (A) x 90 mm (P)
Peso .... 250 g
Proteção IP20

Montagem

Clipes de montagem de plástico com ação de mola (x 2)

Conexões

Soft starter .... Unidade com pino de 6 vias
Rede .... USB-B
Comprimento máximo do cabo .... 3 metros (não fornecido)

Configurações

Protocolo .... AP Binário ou AP ASCII
Endereço 20
Taxa de dados (bps) 9600

- 15G0078F130 -

MÓDULO USB

INSTRUCCIONES DE INTERFAZ

PARA ASAC-0/ASAC-1/ASAB

Emitido el 15/06/12

R. 01

- El presente manual es parte integrante y esencial del producto. Leer atentamente las advertencias correspondientes, puesto que ofrecen importantes indicaciones sobre seguridad de uso y mantenimiento.
- Este equipo deberá destinarse al único uso para el cual ha sido expresamente diseñado. Cualquier otro uso será considerado indebido y por consiguiente peligroso. El Fabricante no podrá considerarse responsable de eventuales daños causados por usos indebidos, erróneos e irracionales.
- Elettronica Santerno se hace responsable del equipo en su configuración original.
- Cualquier intervención que altere la estructura o el ciclo de funcionamiento del equipo deberá ser realizada o autorizada por el Departamento Técnico de Elettronica Santerno.
- Elettronica Santerno no se hace responsable de las consecuencias derivadas del uso de piezas de recambio no originales.
- Elettronica Santerno se reserva el derecho de aportar eventuales modificaciones técnicas al presente manual y en el equipo sin obligación de previo aviso. En el caso de que surgiera algún error tipográfico o de otro tipo, las correcciones serán incluidas en las nuevas versiones del manual.
-

Contenido

Elettronica Santerno S.p.A.
S.S. Selice, 47 – 40026 Imola (BO) Italy
Tel. +39 0542 489711 – Fax +39 0542 489722
www.santerno.com, sales@santerno.com

1 Información Importante para el Usuario

Observar todas las precauciones de seguridad necesarias al controlar el arrancador suave en modo remoto. Alertar al personal de que la maquinaria puede arrancar sin avisar.

Es responsabilidad del instalador seguir todas las instrucciones de este manual y seguir unas buenas prácticas de manipulación eléctrica.

2 Introducción

El Módulo USB se puede utilizar conjuntamente con WinMaster para manejar los arrancadores suaves de Santerno.

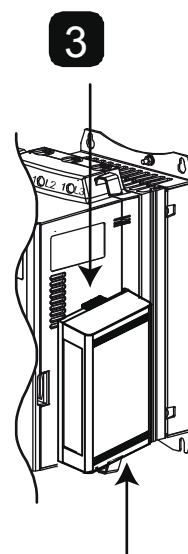
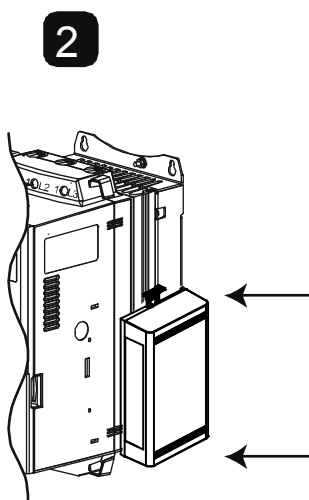
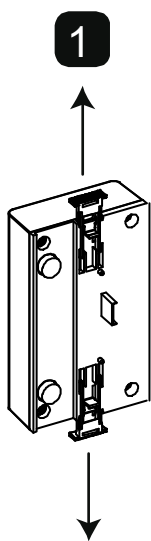
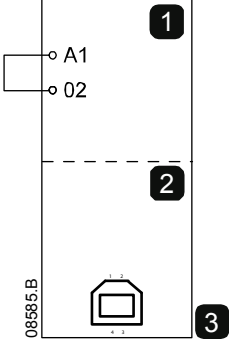
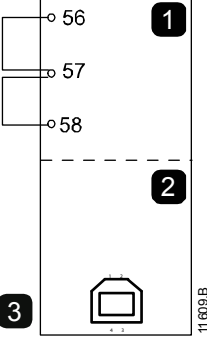
Estas instrucciones explican detalladamente la instalación, montaje y configuración del Módulo USB. Para más detalles acerca de WinMaster, consultar el archivo de ayuda de WinMaster.

NOTA
Para que el WinMaster se comunique con un arrancador suave a través del Módulo USB, el WinMaster debe estar configurado para el uso de los protocolos AP ASCII o AP Binario.

3 Instalación

PRECAUCIÓN
Quitar la tensión principal o de control del arrancador suave antes de conectar o desconectar accesorios. No hacerlo así puede provocar daños al equipo.

3.1 Instalación física

1. Extraer completamente los clips de retención superior e inferior del módulo.
2. Alinear el módulo con la ranura del puerto de comunicaciones.
3. Presionar hacia dentro los clips de retención superior e inferior para fijar el módulo al arrancador.

Quitar el módulo utilizando el siguiente procedimiento:
1. Quitar la tensión de control y la alimentación principal del arrancador suave.
2. Desconectar el módulo.
3. Desconectar el cable USB del módulo.
4. Extraer completamente los clips de retención superior e inferior del módulo.
5. Extraer el módulo del arrancador suave.

4 Conexión

	ASAC		ASAB
1	ASAC A1, 02: Entrada de Parada	1	ASAB (modo remoto) 56, 57: Entrada de Parada 58, 57: Entrada de Reinicio
2	Módulo USB	2	Módulo USB
3	Puerto USB	3	Puerto USB

ASAC: Para que el Módulo USB acepte órdenes por comunicaciones serie, se debe instalar una conexión a través de los terminales A1-02 del arrancador suave.

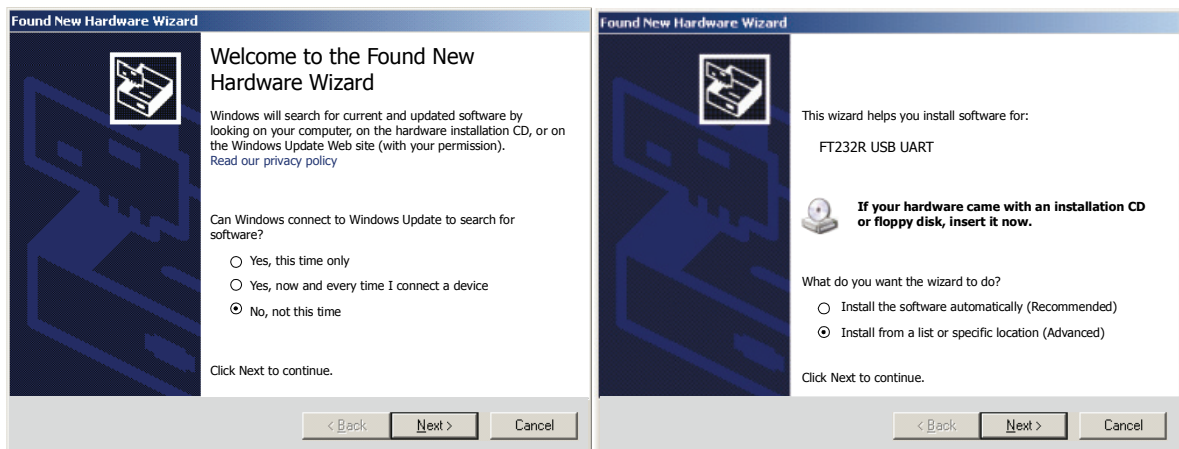
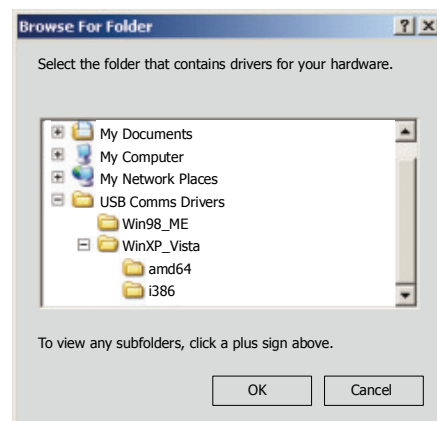
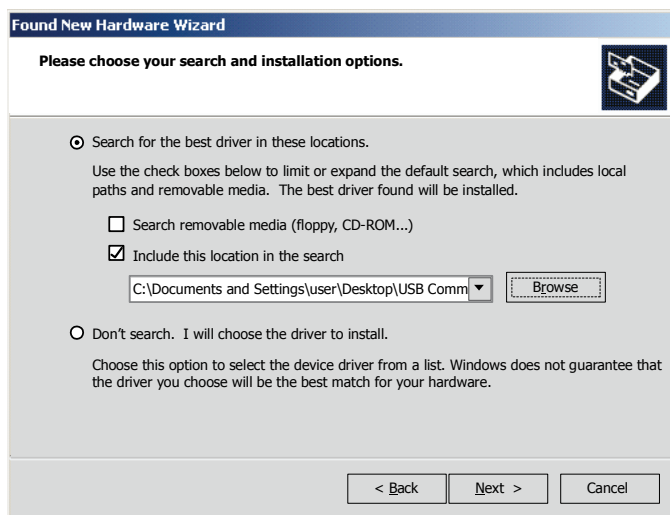
ASAB: Si el arrancador suave funciona en modo Remoto son necesarios enlaces de entrada entre las entradas de parada y reinicio. En modo Local no se necesitan las conexiones.

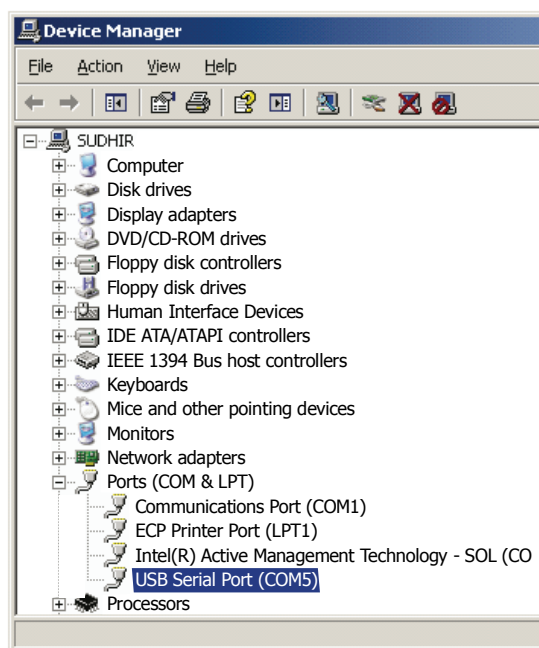
NOTA
ASAB: el Parámetro *Comunicaciones en Remoto* Selecciona si el arrancador suave aceptará órdenes de Arranque y Parada desde el Maestro de la Red Serie mientras está en Modo Remoto. Consultar el manual de usuario del arrancador suave para más detalles de los parámetros.

5 Configuración

Para poner el Módulo USB en línea:

1. Quitar la tensión de control y la alimentación principal del arrancador suave.
2. Conectar el módulo al arrancador suave tal y como se muestra.
3. Conectar el módulo al PC a través de un cable USB. El PC debería detectar el Módulo, abriéndose a continuación el Asistente de Actualización de Hardware.
4. Instalar el controlador USB para usar el módulo según se explica a continuación.

El controlador se puede descargar de la santerno.com.

Pulsar Ok, y luego Siguiente. Se instalará el software. Si aparece una pantalla, pulsar Continuar. Una vez completada la instalación, pulsar Terminar.

5. El PC le solicitará la instalación de software de controlador de puerto serie. Repetir el procedimiento del Paso 4. Podría ser necesario reiniciar el PC una vez instalado el software de controlador.
6. Identificar la asignación de Puerto Serie USB comprobando Panel de control > Sistema > Hardware > Administrador de dispositivos> Puertos (COM & LPT).

NOTA
Si no aparece el puerto USB, desconecte el cable y vuelva a conectarlo. Si el problema persiste, reinicie su PC.

7. Abrir WinMaster y cargar los ajustes siguientes:

Protocolo:	ASAC = ASCII; ASAB = Binario
Velocidad de transmisión:	9600
Dirección:	20
Puerto:	Utilizar el número de puerto serie identificado previamente

8. Aplicar tensión de control al arrancador suave y poner el Maestro en línea.

NOTA
El arrancador puede disparar por Comunicaciones de Arranque mientras el Maestro está fuera de línea. Reiniciar el arrancador suave y poner el Maestro en línea.

NOTA
Los controladores configurarán el puerto USB al que está conectado el módulo. Debería utilizar el mismo puerto USB físico cada vez que conecte el módulo al PC.

6 Especificaciones

Cubierta	
Dimensiones	40 mm (W) x 166 mm (H) x 90 mm (D)
Peso	250 g
Protección	IP20
Montaje	
Clips de sujeción de plástico (x 2)	
Conexiones	
Arrancador suave	montaje de 6 pines
Red	USB-B
Longitud de cable máxima	3 metros (no suministrado)
Ajustes	
Protocolo	Binario AP o ASCII AP
Dirección	20
Velocidad transmisión (bps)	9600